

Zmluva č. 113/2003
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. **Poskytovateľ:** Európska komisia, Brusel, prostredníctvom
 Ministerstvo financií SR
 útvar Centrálna finančná a kontraktačná jednotka
 Radlinského 32
 813 18 Bratislava
zastúpený: Ing. Silvia Czuczorová
 riaditeľka útvaru Centrálnej finančnej a kontraktačnej jednotky

2. **Príjemca:** Správa zariadení Úradu Vlády SR
 Nám. Slobody 1
 813 70 Bratislava
zastúpený: Ing. Miroslav Panek
 Riaditeľ SZ ÚV SR

uzatvárajú túto zmluvu v súlade s §51 Občianskeho zákonníka

Článok I.

Poskytovateľ touto zmluvou bezodplatne prenecháva príjemcovi a príjemca prijíma hnutelné veci uvedené v tomto bode a podľa Prílohy č. 1 (preberací protokol), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz SKK/EUR k danému dňu	Cena za kus v SK
Datavideoprojektor Phillips cBright XG2+	1	7 165,00	4.2.2003	41,948	300 557,42
Notebook MicroBook 843TU	1	1 675,00	4.2.2003	41,948	70 262,90
Kamera VP-AF Zoom	1	1 945,00	4.2.2003	41,948	81 588,86
TV model CTV 29WHD52	1	975,00	4.2.2003	41,948	40 899,30
Videorekordér Panasonic Model NV-HS830	1	791,00	4.2.2003	41,948	33 180,87
Software MS Windows XP	1	1 980,00	4.2.2003	41,948	83 057,04
Premietacie plátno, kufríky	set	1 020,00	4.2.2003	41,948	42 786,96

Detailný zoznam hnutelných vecí je uvedený v Prílohe č. 1 (preberací protokol), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok II.

1. Hodnota hnutelných vecí v zmysle Článku I. je **652 333,35 Sk (15 551 EUR)** (prepočítané kurzom NBS 41,948 zo dňa 4.2.2003). Tieto prechádzajú do správy majetku štátu príjemcu dňom podpísania tejto zmluvy.
2. Príjemca pozná stav hnutelných vecí uvedených v Článku I. a preberá ich v stave, v akom sa nachádzajú.

Článok III.

Predmet zmluvy podľa Článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy bol realizovaný z finančnej pomoci Európskej únie Slovenskej republike prostredníctvom programu Phare v rámci projektu č. *SR 0008.0201 0007 „Equipment for the Slovak Drug Information System, Lot 2“*, vyplývajúceho z Finančného Memoranda 2000.

Článok IV.

Príjemca je oslobodený od platenia dane súvisiacej s prijatím predmetu zmluvy. Príjemca sa zaväzuje užívať predmetný majetok, uvedený v Článku I., v Prílohe č. 1 tejto zmluvy len na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti uvedeného projektu Phare a v súlade so zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov ho udržiavať v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu, dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu, ako aj viesť evidenciu o majetku.

Článok V.

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni za nevýhodných podmienok, riadne sa s ňou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. Je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

V Bratislave, dňa 27. augusta 2003



.....
Ing. Silvia Czuczorová
Riaditeľka CFKJ

08. OKT. 2003



....
Ing. Miroslav Panek
Riaditeľ SZ ÚV SR

Share č.: SK 0008 02 01/0007

Preberací protokol

Protocol of the Provisional acceptance by the Project Executing Organisation

(Protokol o predbežnej akceptácii prijímajúcou organizáciou)

Project Title and Number: **SK 0008 02 Equipment for the Slovak Drug Information System**

EUROPEAID114046/D/S/SK

(názov a číslo projektu)

Contract Title and Number: **Equipment for the Slovak Drug Information System**

Lot no. 2

SK 0008 02 01/0007

(názov a číslo zmluvy)

KVANT s.r.o.

(name of the organisation)

(názov organizácie)

(name of the representative officer)

(meno zodpovednej osoby)

Director

(position of the representative officer)

(pozícia zodpovednej osoby)

FMFI UK Mlynská Dolina, 842 48 Bratislava

(address of the organisation).

(adresa organizácie)

Item (položka)	Pieces (kusov)	Type (typ)	Description (popis)
1)	2		<u>PRESENTATION EQUIPMENT</u>
			<u>DATA/VIDEO PROJECTOR</u>
			LCD 3x0.9" Technology Native resolution 1024x768 Compressive resolution 1280x1024 Brightness 1500 ANSI Lumen Contrast 340:1 Light source 200W UHP, Light source life span 1500 hours Weight 3,6 kg 16.7 million colors Picture form 4:3 Trapezoid correction Vertical frequency 120 Hz Horizontal frequency 100 kHz Compatibility to PC and MAC Video compatibility to PAL B/N/G/M, SECAM, NTSC Inputs: PC-DSUB, Video-RCA, Audio-2xRCA, Mouse-USB Optics: Lens F2.0-2.2 f36.5-46.6 mm Manual Focus Zoom 1.30:1 Diagonal Length 100-640 cm Projection distance 1.60-10 m Digital Freeze/Digital Zoom /Smart Set/ Smart Save/ Own Logo on screen Remote control, VGA cable, Mouse, Audio cable, Video cable, S-VHS cable, SCART reduction, Bag Dimensions: 328x102x226 mm Power 100-260 VAC

	2/1	1	NOTEBOOK Mobile Intel® Pentium® III processor - M 1GHz, 14.1" XGA TFT display, 20GB HDD, 256MB SDRAM, 56Kbps modem, wired LAN 10/100, 8x DVD, (optional internal MediaBay FDD or external USB FDD), SmartCard reader, Li-Ion battery, Microsoft® Windows® XP Home Software Microsoft® Windows® XP Home MS Office 2000 SK <i>Impor 4.5 Professional</i> Complete video analysis: standard functions (storing and printing of data,...), scanning functions (camera mode, video mode, sequential scanning), basic image functions (image filters, data clipping, bitmap operations with multiple bitmaps), measuring functions, database functions, compare functions, selection functions (object counting), macros, plug-ins, morphological functions. Camera drive support software: Manual focus, autofocus, zoom, white balance, gain control, shutter speed control.
	2/1		VIDEO PROJECTION SET CCD Colour system VP-AF ZOOM: -Camera CCD PAL 470.000 pixels, 725Hx582V, 624 TV lines, voltage source, autofocus, zoom, white balance, gain control, -Set of video cables for connection to TV monitor or PC -cable RS232 and external remote control <i>The camera can be controlled from the computer or notebook or it can be controlled without using computer or notebook via remote control with RS232 cable. If a common TV set is used no computer or notebook is needed to operate the system.</i> -Camera Stand: A3 to A10 format, adjustable camera position, adjustable height
			Lightning Unit: -two arms modifiable fiber bundle light guide, 12V/150W with parabolic reflector, spectral temperature 2850 K-3200 K. -Suitable for illumination of small and larger areas. -Adjustable intensity
	2/1		Projection screen 1.75x1.75 m
	2/1		Videorecorder (VCR) SVHS ✓
	2/1		TV set 100 Hz, 28" diameter (71 cm) ✓ TV holder ✓
			Accessories Connection cables for complete connection of DATAVIDEO PROJECTOR with notebook, for connection of Video Projection Set with TV and with NOTEBOOK and for connection of TV with VCR. Transport cases for DATAVIDEO PROJECTOR, NOTEBOOK and Video Projection Set

Herewith we confirm that the above mentioned goods according the contract No. **SK 0008 02 01/0007** were delivered in good conditions and work properly.

Potvrdujeme, že vyššie uvedený tovar dodaný v rámci zmluvy č **SK 0008 02 01/0007** je v dobrom stave a funguje správne.

We confirm the acceptance of the goods mentioned in table and we declare that it will be used exclusively for purposes mentioned in the contract no. **SK 0008 02 01/0007** At the same time we commit ourselves to maintain this property in proper shape and use all legal means to its protection and to pay attention to avoid notably its damage, loss, misuse or diminution. We state that in case of discovering any facts showing a change in condition of this property (damage, lost, misuse, diminution etc.) the sectoral aid co-ordinator will be notified immediately.

Potvrďujeme prevzatie tovaru uvedeného v tabuľke a prehlasujeme, že ho budem užívať výlučne na účely uvedené v zmluve č. **SK 0008 02 01/0007** Zároveň sa zaväzujeme udržiavať tento majetok v riadnom stave a využívať všetky práve prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu. Prehlasujem, že pri zistení akýchkoľvek okolností svedčiacich o zmene stavu tohto majetku (poškodenie, strata, zneužitie, zmenšeníu a pod.) okamžite túto skutočnosť nahlásim sektorovému koordinátorovi pomoci.

Provisional acceptance by (Predbežne akceptované)

Organisation (organizácia): General Secretariat Board of Ministers Drug Dependencies and Drug Control

Name (meno):



Signature and Stamp (podpis a pečiatka)



Ministerstvo zdravotníctva a sociálnych vecí SR
pre drogovú závislosť a škodlivé drogy
Námestie slobody 1
019 70 Bratislava

Date (dátum) **4.2.2003**